



**SURAT PEMBERITAHUAN
PEJABAT SURUHANJAYA PERKHIDMATAN AWAM
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

**PROSES PENGISIAN KEKOSONGAN OLEH
URUS SETIA PENGAMBILAN
DI JABATAN PERDANA MENTERI**

PENGIKLANAN JAWATAN KOSONG PERATURAN 7(a)

Iklan adalah dibukakan kepada orang ramai dan Pegawai-Pegawai dan Kakitangan yang sedang berkhidmat dengan Perkhidmatan Awam Negara Brunei Darussalam.

**PENTERJEMAH KANAN (C.2 EB.3)
JABATAN RADIO TELEVISYEN BRUNEI
JABATAN PERDANA MENTERI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

1. Syarat-Syarat Am:

- (A) Pemohon terdiri daripada Rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- (B) Pemohon mempunyai pengetahuan kerasmian agama Islam, adat istiadat, kebudayaan, perkembangan sosial, ekonomi dan politik Negara Brunei Darussalam.
- (C) Bersedia untuk bertugas bila-bila masa di luar waktu bekerja biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (*shift*) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana daerah di negara ini.
- (D) Bagi pemohon yang terdiri dari Pegawai-Pegawai Kerajaan hendaklah mempunyai tahap penilaian prestasi sekurang-kurangnya **SANGAT BAIK** bagi tempoh tiga (03) tahun kebelakangan.

2. Sila Ambil Perhatian:

- (A) Bagi mengetahui perkembangan kedudukan permohonan, sila lihat ruang "Kedudukan Permohonan" dan klik "Status Permohonan". Jika terdapat status menyatakan "Dipanggil Ujian" atau "Dipanggil Temu duga", sila semak ruang "Kalendar Saya" dan klik pada jawatan yang berkenaan.
- (B) Hanya pemohon yang memenuhi syarat **KELAYAKAN MINIMUM** akan dipanggil Ujian dan / atau dipanggil Temu duga.



PENTERJEMAH KANAN
JABATAN RADIO TELEVISYEN BRUNEI
JABATAN PERDANA MENTERI
C.2 EB.3 (\$1,450 - \$2,270 EB KHAS \$2,340 - \$2,620 SEBULAN)
KEKOSONGAN = SATU (01)

KELAYAKAN MINIMUM:

1. a) *BDTVEC / BTEC* Sijil Tertinggi Kebangsaan (*HNC*) atau sebanding dalam bidang *Business / Computer Networking / Computer Studies / Digital Media / Economics / Information Technology / International Relations / International Studies / Journalism / Kewartawanan / Komunikasi Massa / Linguistik / Media Studies / Media Technology / Multimedia / Pengajian Brunei / Professional Communication and The Media / Public Affairs / Sastera / Syariah / Undang-Undang / Usuluddin* atau bidang bersesuaian.

ATAU

- b) Telah berkhidmat di Jabatan Radio Televisyen Brunei dalam jawatan yang bersesuaian dalam tangga gaji C.1 atau sebanding tidak kurang dari 3 tahun atau sekurang-kurangnya dalam tangga gaji D.3 atau sebanding tidak kurang dari 5 tahun atau sekurang-kurangnya dalam tangga gaji D.1 atau sebanding selama tidak kurang dari 7 tahun.

ATAU

- c) Telah berkhidmat dalam perkhidmatan Kerajaan dalam jawatan bersesuaian dalam tangga gaji C.1 atau sebanding tidak kurang dari 4 tahun atau sekurang-kurangnya dalam tangga gaji D.3 atau sebanding tidak kurang dari 6 tahun atau sekurang-kurangnya dalam tangga gaji D.1 atau sebanding tidak kurang dari 8 tahun.

SYARAT-SYARAT LAIN:

1. Dimestikan lulus dalam ujian kelayakan (praktikal) yang dikendalikan oleh Jabatan Radio Televisyen Brunei;
2. Fasih bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris;
3. Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Mandarin dan bahasa lain selain Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris adalah kelebihan;
4. Boleh membuat kertas kerja dengan menggunakan peralatan komputer atau mempunyai pengetahuan asas menggunakan perisian *Microsoft Office*;



5. Hendaklah mempunyai minat dan pengetahuan mengenai hal ehwal penterjemahan / penyuntingan / hal ehwal kewartawanan / hal ehwal semasa / hal ehwal media penyiaran;
6. Mempunyai kebolehan dalam menulis skrip televisyen / radio / berita dan hal ehwal semasa adalah kelebihan;
7. Mempunyai pengalaman dalam bidang penterjemahan / penyuntingan / kewartawanan / hal ehwal semasa / hal ehwal media penyiaran adalah kelebihan;
8. Mempunyai pengetahuan mengenai terasul dan penggunaan bahasa dalam adalah kelebihan;
9. Pernah mengikuti Program Pembangunan dalam bidang yang berkenaan anjuran Jabatan Radio Televisyen Brunei adalah kelebihan;
10. Hendaklah mempunyai sifat-sifat kepimpinan yang baik di samping boleh menjadi pembimbing atau mentor kepada pegawai/kakitangan di bawah jagaan;
11. Memahami konsep Negara Melayu Islam Beraja;
12. Memahami misi dan dasar Jabatan dalam pembangunan negara; dan
13. Berkeupayaan membuat keputusan secara bijaksana dengan segera dalam hal ehwal penterjemahan termasuk dalam suasana tegang.

TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB:

1. Bertanggungjawab kepada Penyunting Bertugas (*Duty Editor*) dalam kerja-kerja penerbitan berita radio dan berita televisyen termasuk rancangan-rancangan khas terbitan Bahagian Berita dan Hal Ehwal Semasa;
2. Membuat kerja-kerja terjemahan dan penyuntingan ke atas bahan-bahan berita tempatan / luar negara untuk diterbitkan dalam berita televisyen / berita radio;
3. Penterjemah Kanan juga dikehendaki menerbitkan rancangan-rancangan hal ehwal semasa terbitan Bahagian Berita dan Hal Ehwal Semasa termasuk membuat arahan penerbitan bagi berita televisyen di studio;



4. Penterjemah Kanan juga ada kalanya dikehendaki keluar membuat liputan bagi acara-cara penting dalam dan luar negeri untuk urusan kerja yang berkaitan dengan bidang penterjemahan dan penyuntingan; dan
5. Menjalankan dan melaksanakan tugas-tugas yang diarahkan oleh pegawai atasan dari semasa ke semasa.